

# LEXMARK™

## Z25, Z35

### Color Jetprinter™

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

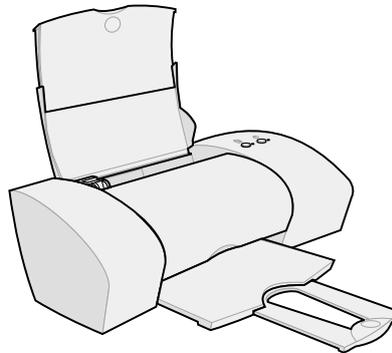
Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Guía del usuario en línea para Macintosh OS 8.6 a 9.2



[www.lexmark.com](http://www.lexmark.com)



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

### ***Desplazamiento***

- Haga clic en las categorías del panel izquierdo para desplazarse por las páginas.
- Haga clic en el **texto azul** para establecer un vínculo con otras partes de esta *Guía del usuario en línea*.
- Haga clic en las flechas que aparecen en la parte inferior de la pantalla para avanzar o retroceder páginas.

### ***Búsqueda***

- 1 En el menú Edición de Acrobat, haga clic en Buscar.
- 2 En el cuadro Texto que buscar, escriba la palabra o frase que desea buscar.
- 3 Haga clic en Buscar.

### ***Impresión***

En el menú Archivo de Acrobat:

- 1 Haga clic en Configuración de página, seleccione el botón de orientación Horizontal y, a continuación, haga clic en Aceptar.
- 2 Haga clic en Imprimir, especifique las páginas que desea imprimir y, a continuación, haga clic en Imprimir.



**Descripción general  
de la impresora**

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

**Uso de esta  
guía...**

- **Descripción del software de la impresora**
- **Descripción de los elementos de la impresora**



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Descripción del software de la impresora

El software de la impresora incluye:

- **Cuadro de diálogo Preparar página**
- **Cuadro de diálogo Imprimir**
- **Panel de control**

Si desea personalizar los valores para un determinado documento, utilice **Cuadro de diálogo Preparar página** y **Cuadro de diálogo Imprimir**. Para obtener más información sobre los valores que debe seleccionar para el documento en cuestión, consulte la sección **Consejos para imprimir**. Al instalar el software de la impresora, los cuadros de diálogo Preparar página e Imprimir se configuraron con dichos valores predeterminados.

Calidad de impresión: Normal

Tamaño del papel: A4 o Carta EE.UU.

Tipo de papel: Normal

Orientación: Vertical

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

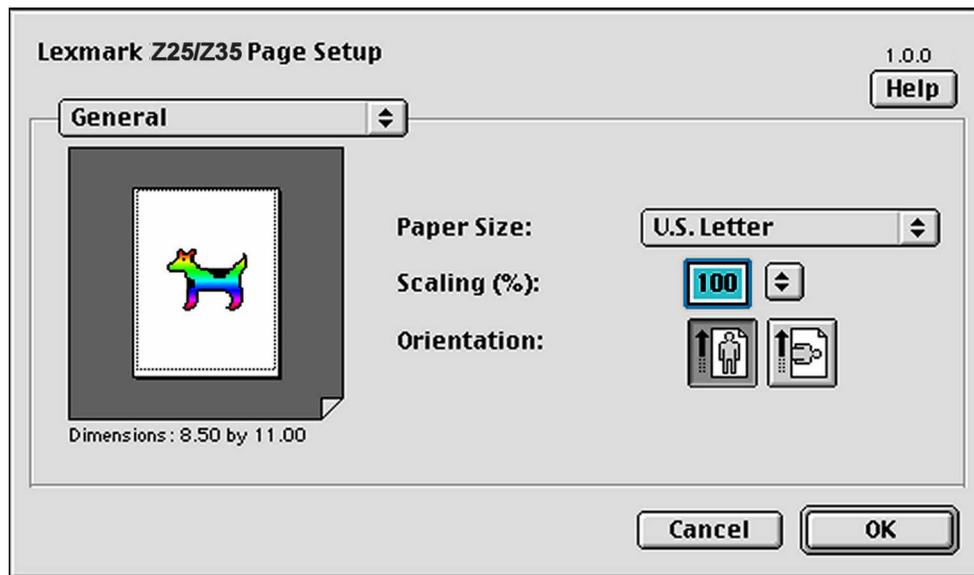
Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Cuadro de diálogo Preparar página

Mientras el documento que va a imprimir esté abierto, utilice el cuadro de diálogo Preparar página para seleccionar valores tales como el tamaño del papel. Para personalizar los valores del cuadro de diálogo Preparar página:

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

2 Cambie los valores a medida que sea necesario.

En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione:	Seleccione:	Para:
General	Tamaño del papel	Elegir el tamaño del papel o crear un tamaño de papel personalizado.
	Escala	Cambiar el valor de escala del documento. Los valores válidos están comprendidos entre 25% y 400%.
	Orientación	Elegir entre vertical y horizontal.
Marca de agua	Marcas de agua	Seleccionar un diseño de marca de agua.

Para obtener más información acerca de estos valores, haga clic en Ayuda. Cuando haya terminado, haga clic en el botón de realizado.

3 Haga clic en Aceptar para aplicar los valores y cierre el cuadro de diálogo Preparar página.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

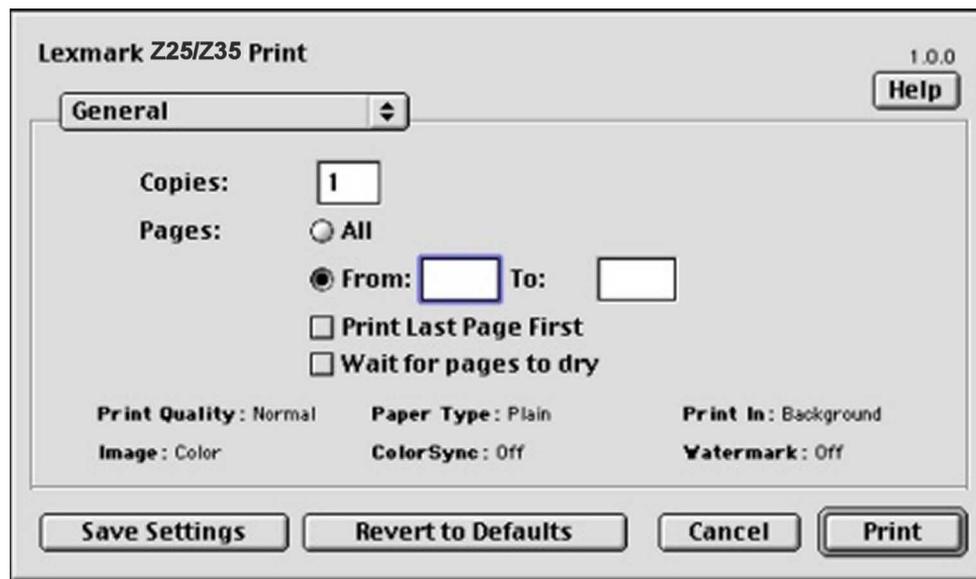
Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Cuadro de diálogo Imprimir

Con el documento abierto, utilice el cuadro de diálogo Imprimir para seleccionar valores relacionados con la apariencia del documento. Para personalizar los valores del cuadro de diálogo Imprimir:

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

2 Cambie los valores a medida que sea necesario.

En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione:	Seleccione:	Para:
General	Copias	Especificar el número de copias que va a imprimir (desde 1 hasta 999).
	Páginas	Imprimir todas las páginas del documento o un determinado rango de páginas.
	Invertir orden de impresión	Imprimir las páginas en orden inverso de modo que la primera página del documento quede en la parte superior de la pila en la bandeja de salida del papel.
	Espera de secado	Aumentar el intervalo de tiempo entre la salida de una página y la siguiente. Seleccione esta opción para evitar que se manchen los documentos.
General	Restaurar valores predeterminados	Cambiar los valores por los valores predeterminados originales.
	Área de estado	Ver la información básica acerca del estado de los cuadros de diálogo Preparar página e Imprimir.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione:	Seleccione:	Para:
Tipo/calidad del papel	Calidad de impresión	Seleccionar Rápida, Normal, Superior, u Óptima.  La calidad de impresión Normal es la recomendada para la mayoría de los documentos. Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.
	Tipo de papel	Seleccionar Normal (predeterminado), Tratado, Transparencia, Transferencia térmica o Brillante/ Fotográfico.
Color	Concordancia de color ColorSync	Seleccionar un perfil de impresora que haga coincidir el color que aparece en la pantalla con el del documento.
	Concordancia de color incorporada	Dejar que el software de la impresora haga coincidir el color que aparece en la pantalla con el del documento.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione:	Seleccione:	Para:
Impresión de fondo	Imprimir en: Frontal	Imprimir cuando los recursos del sistema sean limitados. <b>Nota:</b> No se puede utilizar el ordenador para realizar otras tareas mientras se está realizando una impresión frontal.
	Imprimir en: Fondo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Imprimir la mayoría de los documentos. Este tipo de impresión se recomienda para todos los trabajos, a menos que ocurra algún problema.</li><li>• Seleccionar una fecha y hora exactas para realizar la impresión del documento.</li><li>• Marcar un trabajo de impresión como Urgente.</li><li>• Poner en espera un trabajo de impresión.</li></ul> <b>Nota:</b> Se puede utilizar el ordenador para realizar otras tareas mientras se imprime en fondo.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- 3 Si desea obtener más información sobre los valores del cuadro de diálogo Imprimir, haga clic en Ayuda para ver la Ayuda del software de la impresora. Cuando haya terminado, haga clic en Hecho.
- 4 Para guardar los valores para otros trabajos de impresión, haga clic en la opción Guardar valores.
- 5 Haga clic en Imprimir para aplicar los valores e imprimir el documento.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Panel de control

Utilice el Panel de control para supervisar la impresora y los consumibles de ésta. También puede:

- Instalar cartuchos.
- Alinear cartuchos.
- Limpiar los inyectores de impresión.
- Calibrar el sensor del tipo de papel.
- Imprimir una página de prueba.
- Obtener información sobre pedidos de consumibles.
- Obtener información acerca de la versión de software.

Para abrir el Panel de control:

- 1 En el menú Apple, seleccione Paneles de control ▶ Panel de control de la impresora Lexmark Z25-Z35.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

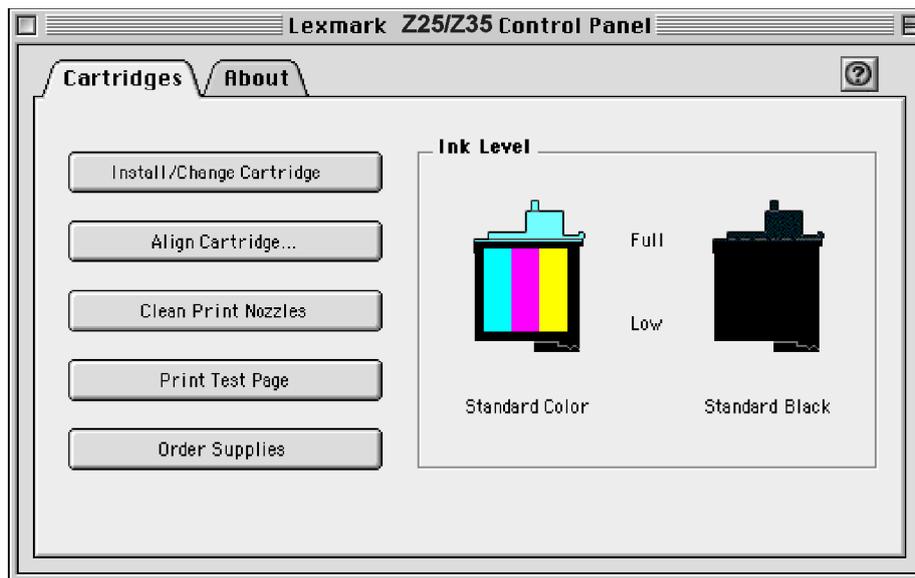
Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...



- 2 Para obtener más información, haga clic en ? para ver la Ayuda del software de la impresora. Cuando haya terminado, haga clic en Hecho.
- 3 Haga clic en la casilla Cerrar situada en la parte superior izquierda para cerrar el Panel de control.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

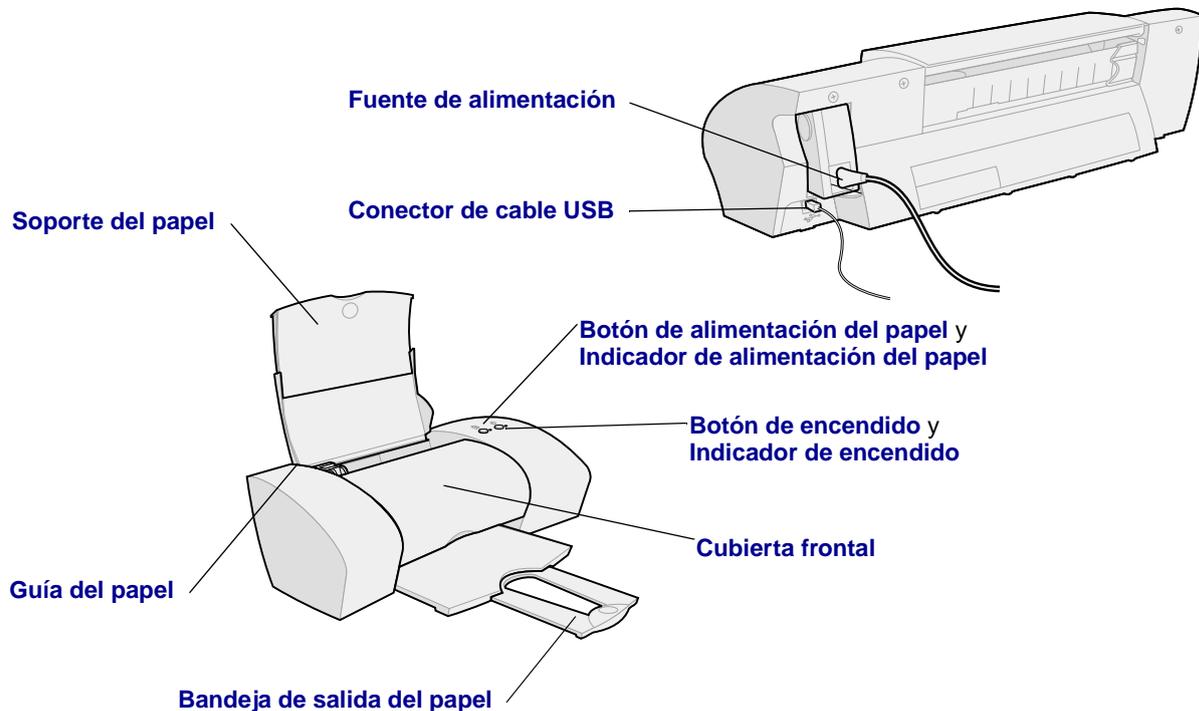
Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Descripción de los elementos de la impresora

En la tabla de la página siguiente se describe cada elemento.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

Utilice:	Para:
Cubierta frontal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Instalar o cambiar los cartuchos de impresión.</li><li>• Eliminar un atasco de papel.</li></ul>
Bandeja de salida del papel	Apilar el papel después de la impresión.
Botón de alimentación del papel	<ul style="list-style-type: none"><li>• Extraer papel de la impresora.</li><li>• Colocar una hoja de papel en la impresora.</li></ul>
Indicador de alimentación del papel	Ver el estado de la impresora. Para obtener más información, consulte el apartado <b>Descripción de mensajes de error e indicadores luminosos</b> .
Guía del papel	Asegurarse de que la alimentación del papel se realiza de forma correcta en la impresora.
Soporte del papel	Mantener el papel recto en la impresora. Asegúrese de que el soporte del papel está completamente extendido.
Botón de encendido	Encender o apagar la impresora.
Indicador de encendido	Comprobar el estado de la impresora. Para obtener más información, consulte los apartados <b>Descripción de mensajes de error e indicadores luminosos</b> .
Fuente de alimentación	Suministrar corriente a la impresora.
Conector de cable USB	Conectar la impresora al ordenador mediante un cable USB.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

**Para llevar a cabo una impresión básica,  
simplemente deberá seguir estos pasos:**

**Paso 1: Cargue el papel**

**Paso 2: Personalice los valores de la impresora**

**Paso 3: Imprima el documento**

**Nota:** Para obtener ayuda acerca de la impresión en papel especial (como por ejemplo, papel fotográfico, papel para rótulos banner, transparencias o transferencias térmicas), consulte la sección **Consejos para imprimir**.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 1: Cargue el papel

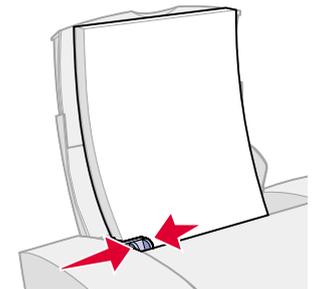
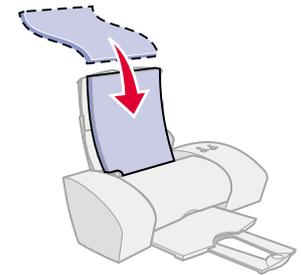
Puede cargar un máximo de 100 hojas de papel cada vez, dependiendo del grosor del papel.

- 1 Asegúrese de que el soporte del papel se encuentra en posición vertical y completamente extendido.
- 2 Coloque el papel en el lado derecho del soporte del papel, con la cara de impresión hacia arriba.

**Nota:** El papel de tamaño A4 debe sobresalir por la parte superior del soporte del papel. La parte superior del papel de tamaño carta debe estar alineada con la parte superior del soporte del papel. No fuerce el papel en la impresora.

- 3 Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel.

Para obtener información sobre la carga de papel especial, consulte la sección **Consejos para imprimir**.



Descripción general  
de la impresora

**Impresión básica**

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 2: Personalice los valores de la impresora

Si utiliza papel de tamaño A4 o de tamaño carta y desea una calidad y una velocidad de impresión normales, no será necesario ajustar los valores de tamaño del papel de la impresora.

Si utiliza papel especial, como por ejemplo, papel fotográfico, tarjetas, sobres o papel de banner, consulte la sección **Consejos para imprimir** para personalizar los valores de la impresora.

Para obtener más información acerca de los diferentes valores de la impresora, consulte la sección **Descripción del software de la impresora**.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 3: Imprima el documento

Después de cargar el papel y personalizar los valores de la impresora (en caso necesario), puede proceder a la impresión:

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
- 2 Haga clic en Imprimir.

**Nota:** La bandeja de salida del papel puede contener 50 hojas. Si desea imprimir más de 50 hojas, asegúrese de extraer las 50 primeras antes de continuar la impresión.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- Impresión de fotos
- Impresión en papel de primera calidad
- Impresión de tarjetas
- Impresión de sobres
- Impresión de imágenes de color en blanco y negro
- Impresión de etiquetas
- Impresión en papel de tamaño personalizado
- Impresión de transferencias térmicas
- Impresión de transparencias
- Impresión del documento en orden inverso
- Impresión de un banner



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Impresión de fotos

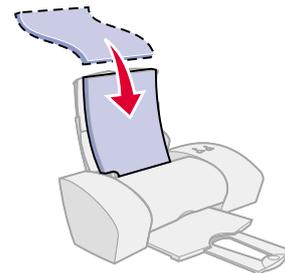
Puede cargar un máximo de 25 hojas de papel tratado, fotográfico o brillante cada vez, dependiendo de su grosor. Es conveniente imprimir las fotografías en papel normal antes de cargar el papel fotográfico y cambiar los valores. De este modo no malgastará papel fotográfico tratando de perfeccionar la imagen que desea imprimir. Para imprimir en tarjetas fotográficas, consulte la sección **Impresión de tarjetas**.

### Paso 1: Carga del papel fotográfico

- Si el papel fotográfico incluye sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.
- Asegúrese de que el lado brillante o tratado está hacia arriba.
- Cargue el papel en el lado derecho del soporte.

**Nota:** No fuerce el papel en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
  - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione el tamaño del papel para la fotografía. Para elegir un tamaño de papel personalizado, consulte [Impresión en papel de tamaño personalizado](#).
  - c Seleccione la orientación Vertical u Horizontal.
  - d Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione un tipo de papel, calidad de impresión y valor de color.
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
  - b En el menú emergente de la parte superior izquierda, seleccione Tipo/calidad del papel.
  - c Seleccione Brillante/Fotográfico como tipo de papel.
  - d Seleccione Superior o Óptima como calidad de impresión.

**Nota:** Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- e En el menú emergente de la parte superior izquierda, seleccione Color.
- f Seleccione Concordancia de color incorporada.
- g En el menú emergente Color del documento, seleccione la opción Color natural.
- h En el menú emergente Media tinta, seleccione Aerógrafo.

### Paso 3: Impresión de fotografías

Haga clic en Imprimir.

**Nota:** Para evitar manchas, retire las fotografías según vayan saliendo de la impresora y deje que se sequen antes de poner unas encima de otras. También puede utilizar la función **Espera de secado**.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Impresión en papel de primera calidad

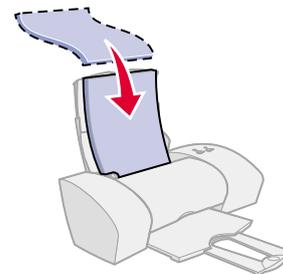
Puede cargar un máximo de 100 hojas de papel de primera calidad cada vez, dependiendo del grosor del mismo.

### Paso 1: Carga de papel de primera calidad

- Si el papel incluye sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cargue el papel verticalmente en la parte derecha del soporte del papel.

**Nota:** No fuerce el papel en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
  - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione el tamaño del papel para el documento. Para seleccionar un tamaño de papel personalizado, consulte [Impresión en papel de tamaño personalizado](#).
  - c Seleccione orientación Vertical u Horizontal.
  - d Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione un tipo de papel y calidad de impresión:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
  - b En el menú emergente de la parte superior izquierda, seleccione Tipo/calidad de papel.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

**c** Seleccione:

- Normal como tipo de papel
- Superior o Óptima como calidad de impresión

**Nota:** Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

### Paso 3: Imprima el documento

Haga clic en Imprimir.

**Nota:** La bandeja de salida del papel puede contener un máximo de 50 hojas de papel de primera calidad. Para imprimir más de 50 hojas, extraiga las 50 primeras de la bandeja de salida del papel antes de continuar la impresión.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

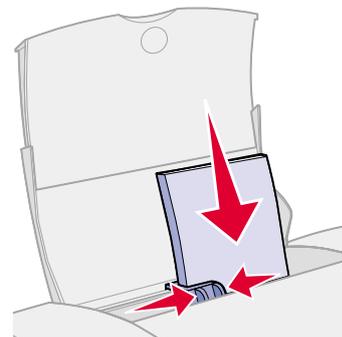
Uso de esta  
guía...

## Impresión de tarjetas

Se pueden cargar hasta 10 tarjetas de felicitación, fichas, tarjetas fotográficas o postales en el soporte del papel, dependiendo del grosor de las tarjetas.

### Paso 1: Carga de las tarjetas

- Si las tarjetas incluyen sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Asegúrese de que las tarjetas no están usadas ni dañadas.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cargue las tarjetas verticalmente en la parte derecha del soporte del papel.



**Nota:** No fuerce las tarjetas en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de las tarjetas.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
  - b En el menú emergente Tamaño de papel, seleccione el tamaño de la tarjeta para el documento. Para seleccionar un tamaño de papel personalizado, consulte la sección [Impresión en papel de tamaño personalizado](#).
  - c Seleccione la orientación Vertical u Horizontal.
  - d Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione una calidad de impresión y un tipo de papel:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
  - b En el menú emergente de la parte superior izquierda, seleccione el Tipo/calidad del papel.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

**c** Seleccione:

- Papel brillante/fotográfico para tarjetas fotográficas o Normal para otro tipo de tarjeta.
- Calidad de impresión Superior o Óptima para tarjetas fotográficas y de felicitación, o Normal para otros tipos de tarjeta.

**Nota:** Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

### Paso 3: Impresión de las tarjetas

Haga clic en Imprimir.

**Nota:** Se puede utilizar la función **Espera de secado** o extraer las tarjetas de la impresora a medida que van saliendo y dejarlas secar antes de ponerlas unas encima de otras.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Impresión de sobres

Se pueden cargar hasta 10 sobres cada vez, dependiendo del grosor.

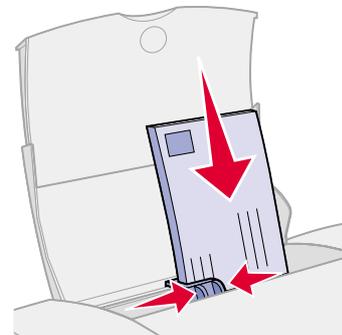
### Paso 1: Carga de los sobres

**Nota:** No utilice sobres con orificios, ventanas, membretes en relieve, cierres metálicos, cuerdas o solapas reforzadas con barras metálicas.

- Asegúrese de que los sobres no están usados ni dañados.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Asegúrese de que el área destinada al sello se encuentra en la esquina superior izquierda.
- Cargue los sobres verticalmente en el lado derecho del soporte del papel.

**Nota:** No fuerce los sobres en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de los sobres.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione el tamaño del sobre y la orientación:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
  - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione el tamaño de sobre adecuado.

Si el tamaño de sobre exacto que necesita no se encuentra en la lista, seleccione el primer sobre de tamaño mayor del que necesita y ajuste los márgenes izquierdo y superior para colocar correctamente el texto en el sobre.

Para seleccionar un tamaño de sobre personalizado, consulte la sección [Impresión en papel de tamaño personalizado](#).

- c Seleccione orientación Horizontal.

**Nota:** Muchas aplicaciones de software se han diseñado para reemplazar los valores de sobres en Preparar página. Asegúrese de que la orientación Horizontal también está seleccionada en la aplicación de software.

- d Haga clic en Aceptar.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

2 Seleccione un tipo de papel:

- a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
- b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Tipo/calidad del papel.
- c Seleccione Normal como tipo de papel.

### Paso 3: Impresión de los sobres

Haga clic en Imprimir.

**Nota:** La bandeja de salida puede contener un máximo de 20 sobres. Para imprimir más de 20 sobres, extraiga los 20 primeros de la bandeja de salida antes de continuar la impresión.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Impresión de imágenes de color en blanco y negro

Se pueden imprimir imágenes de color sólo con tinta negra.

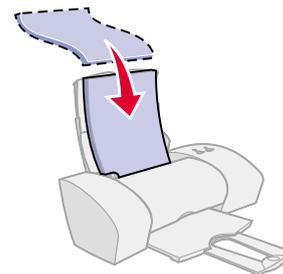
**Nota:** Esta opción sólo está disponible si hay un cartucho de impresión negro instalado.

### Paso 1: Carga del papel

- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cargue el papel verticalmente en el lado derecho del soporte del papel.

**Nota:** No fuerce el papel en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 2: Personalización de los valores de la impresora

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
- 2 En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione la opción Color.
- 3 Seleccione Concordancia de color incorporada.
- 4 En el menú emergente Color de documento, seleccione Sólo en negro.
- 5 Para seguir personalizando el documento, siga los pasos descritos en las secciones [Impresión básica](#) o [Consejos para imprimir](#).

## Paso 3: Impresión del documento

Haga clic en Imprimir.

**Nota:** La bandeja de salida puede contener un máximo de 50 hojas de papel o 25 tarjetas fotográficas. Para imprimir más de 50 hojas de papel, extraiga las 50 primeras de la bandeja de salida de papel antes de continuar la impresión. Para imprimir más de 25 tarjetas fotográficas, extraiga las 25 primeras de la bandeja de salida del papel antes de continuar la impresión.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

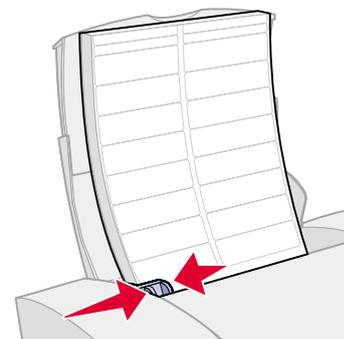
Uso de esta  
guía...

## Impresión de etiquetas

Puede cargar un máximo de 25 hojas de etiquetas cada vez, dependiendo del grosor de las mismas.

### Paso 1: Carga de las etiquetas

- Utilice únicamente etiquetas diseñadas para impresoras de inyección de tinta.
  - Si las etiquetas incluyen sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
  - Asegúrese de que las etiquetas no están usadas ni dañadas.
  - Imprima dejando un milímetro (0,04 pulg.) de margen en la etiqueta.
  - Asegúrese de que no faltan etiquetas en la hoja y de que no hay ninguna curvada.
  - Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
  - Cargue las etiquetas verticalmente en el lado derecho del soporte del papel.
- Nota:** No fuerce las hojas de etiquetas en la impresora.
- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de las hojas de etiquetas.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
  - b En la sección Tamaño del papel, seleccione A4 o Carta EE.UU.
  - c Seleccione la orientación Vertical u Horizontal.
  - d Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione un tipo de papel y una calidad de impresión:
  - a Seleccione Imprimir en el menú de la aplicación de software.
  - b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Tipo/calidad del papel.
  - c Seleccione:
    - Normal como tipo de papel
    - Normal como calidad de impresión

**Nota:** Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 3: Impresión de etiquetas

Haga clic en Imprimir.

**Nota:** La bandeja de salida puede contener un máximo de 20 hojas de etiquetas. Para imprimir más de 20 hojas, extraiga las 20 primeras de la bandeja de salida del papel antes de continuar la impresión.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Impresión en papel de tamaño personalizado

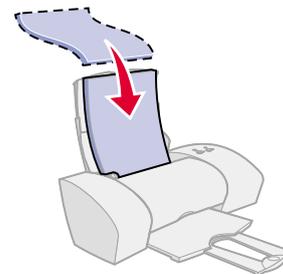
Puede cargar un máximo de 100 hojas de papel de tamaño personalizado cada vez, dependiendo del grosor del mismo.

### Paso 1: Carga del papel de tamaño personalizado

- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.
- Asegúrese de que el tamaño del papel se corresponde con estas dimensiones:
  - Anchura: de 76 a 216 mm (de 3 a 8,5 pulg.)
  - Longitud: de 127 a 355,6 mm (de 5 a 14 pulg.)
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cargue el papel verticalmente en la parte derecha del soporte del papel.

**Nota:** No fuerce el papel en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Cree un tamaño de papel personalizado:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
  - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione Editar tamaños de papel personalizados y haga clic en Nuevo.
  - c En el menú emergente Unidades, seleccione Milímetros (mm) o Pulgadas (pulg.) e introduzca las dimensiones del tamaño de papel personalizado.
  - d En el menú emergente Tipo, seleccione Carta EE.UU., Sobre o Tarjeta e introduzca un nombre único para el tamaño de papel personalizado en el cuadro Nombre del tamaño del papel.
  - e Haga clic en Guardar y en Hecho.
  - f En el cuadro de diálogo Preparar página, haga clic en Aceptar.
- 2 Para seleccionar una calidad de impresión, tipo de papel u orientación distintos de los valores predeterminados, siga los pasos descritos en las secciones [Impresión básica](#) o [Consejos para imprimir](#).

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

### Paso 3: Imprima el documento

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
- 2 Haga clic en Imprimir.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

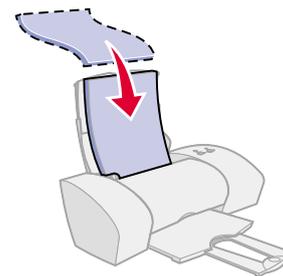
Uso de esta  
guía...

## Impresión de transferencias térmicas

Puede cargar un máximo de 25 transferencias térmicas cada vez, dependiendo de su grosor. Puede imprimir su imagen en papel normal antes de imprimirla en una transferencia térmica. Esto le permitirá no malgastar transferencias térmicas para perfeccionar la imagen que desea imprimir. Cuando la imagen se imprima de un modo satisfactorio, cargue las transferencias térmicas.

### Paso 1: Carga de las transferencias térmicas

- Si las transferencias incluyen sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Asegúrese de que las transferencias no están usadas ni dañadas.
- Asegúrese de que la cara de impresión (en blanco) está hacia arriba.
- Cargue las transferencias térmicas verticalmente en el lado derecho del soporte de papel.



**Nota:** Cuando introduzca las transferencias térmicas en la impresora, no las fuerce.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de las transferencias térmicas.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

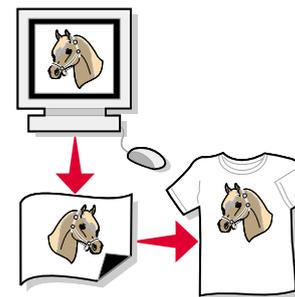
Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección **Descripción del software de la impresora**.

- 1 Seleccione un tamaño de papel:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
  - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione A4 o Carta EE.UU.
  - c Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione un tipo de papel y una calidad de papel:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
  - b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Tipo/calidad del papel.
  - c Seleccione:
    - Transferencia térmica como tipo de papel
    - Normal como calidad de impresión



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 3: Impresión de las transferencias térmicas

Haga clic en Imprimir.

**Nota:** Para evitar manchas, retire las transferencias térmicas según van saliendo de la impresora y deje que se sequen antes de poner unas encima de otras. También puede utilizar la función **Espera de secado**.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

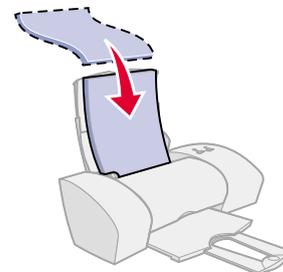
Uso de esta  
guía...

## Impresión de transparencias

Se pueden cargar hasta 10 transparencias cada vez, dependiendo del grosor.

### Paso 1: Carga de transparencias

- Utilice transparencias diseñadas para impresoras de inyección de tinta.
- Si las transparencias poseen hojas protectoras de papel, asegúrese de separarlas de las transparencias antes de cargarlas.
- Asegúrese de que las transparencias no están usadas ni dañadas.
- Si las transparencias incluyen sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Asegúrese de que la cara rugosa de las transparencias esté hacia arriba. Si las transparencias incluyen una tira extraíble, asegúrese de que todas las tiras están hacia abajo.
- Cargue las transparencias verticalmente en el lado derecho del soporte del papel.



**Nota:** No fuerce las transparencias en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de las transparencias.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione un tamaño de papel:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
  - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione A4 o Carta EE.UU.
  - c Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
  - b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Tipo/calidad del papel.
  - c Seleccione:
    - Transparencia como tipo de papel
    - Normal o Superior como calidad de impresión

**Nota:** Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Paso 3: Impresión de las transparencias

Haga clic en Imprimir.

**Nota:** Para evitar manchas, retire las transparencias según van saliendo de la impresora y deje que se sequen antes de poner unas encima de otras. También puede utilizar la función **Espera de secado**. Las transparencias pueden tardar en secarse un máximo de 15 minutos.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

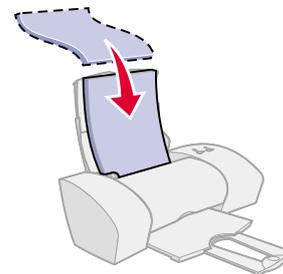
## Impresión del documento en orden inverso

### Paso 1: Carga del papel

- Asegúrese de que la cara de impresión esté hacia arriba.
- Cargue el papel verticalmente en el lado derecho del soporte del papel y pulse una vez el botón de la bandeja de papel.

**Nota:** No fuerce el papel en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel.



### Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
- 2 En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione el tamaño del papel para el documento.
- 3 Seleccione Vertical u Horizontal.
- 4 Haga clic en Aceptar.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- 5 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
  - b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Tipo/calidad del papel.
  - c Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión.

**Nota:** Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

- 6 En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione General:
- 7 Seleccione Imprimir la última página en primer lugar.

### Paso 3: Imprima el documento

Haga clic en Imprimir.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Impresión de un banner

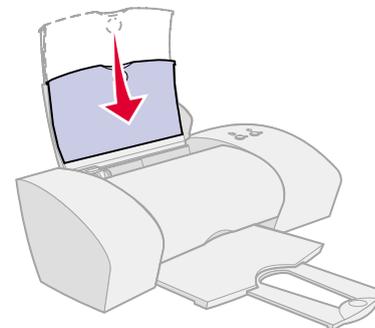
**Nota:** Algunas aplicaciones de software y determinados sistemas operativos no admiten la impresión de banners.

Cargue el número de páginas que necesite el banner y añada una hoja más.

### Paso 1: Carga de papel de banner

Asegúrese de que el papel de banner no está usado ni dañado.

- 1 Extraiga un papel del soporte del papel.
- 2 Baje la parte superior del soporte.
- 3 Arranque las páginas para el banner y la hoja añadida y colóquelas bajo la impresora.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

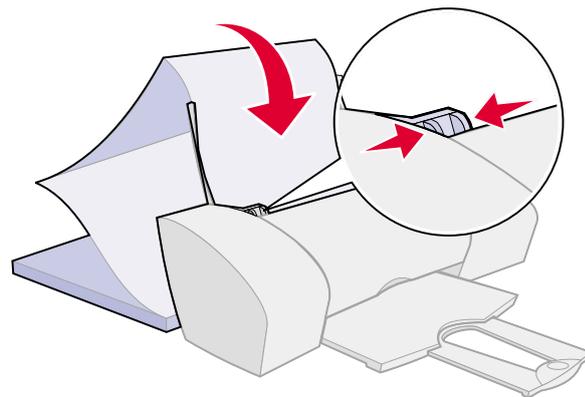
Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- 4 Cargue el extremo suelto, es decir, la cabecera de la primera hoja, en la impresora con el lado derecho junto al soporte del papel.

**Nota:** Si fuerza el papel en la impresora podría producirse un atasco. Para obtener ayuda, consulte la sección **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel.**



- 5 Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel de banner.

## Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección **Descripción del software de la impresora.**

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
  - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
  - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione Banner (A4) o Banner (Carta).

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

**Nota:** Si no selecciona el tamaño de papel adecuado, el papel de banner podría producir un atasco. Para obtener ayuda, consulte la sección **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.

- c Seleccione la orientación Vertical u Horizontal.
  - d Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione un tipo de papel y una calidad de impresión:
- a En el menú de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
  - b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Tipo/calidad del papel.
  - c Seleccione Normal como calidad de impresión.
  - d Seleccione Normal como tipo de papel.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

### Paso 3: Impresión de banner

- 1 Haga clic en Imprimir.
- 2 Una vez finalizada la impresión del banner:
  - a Corte el papel de banner por la línea perforada (si hay más papel).
  - b Pulse el botón de alimentación de papel para suministrar papel adicional a la impresora.
  - c Levante el soporte del papel y extiéndalo por completo para el próximo trabajo de impresión.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

**Mantenimiento**

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- **Sustitución de los cartuchos de impresión**
- **Alineación de los cartuchos de impresión**
- **Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión**
- **Limpieza de los inyectores y contactos de los cartuchos de impresión**
- **Mantenimiento de los cartuchos de impresión**
- **Pedidos de consumibles**



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Sustitución de los cartuchos de impresión

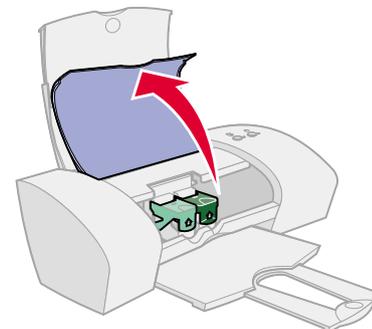
Antes de instalar o sustituir un cartucho de impresión, retire el antiguo.

### Extracción de los cartuchos antiguos

- 1 Asegúrese de que la luz de encendido está activada.
- 2 Levante la cubierta frontal.

El carro del cartucho se desplaza hasta la posición de carga, a menos que la impresora esté ocupada.

- 3 Extraiga el cartucho usado. Guárdelo en un envase hermético o deséchelo de forma adecuada.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Instalación de un cartucho

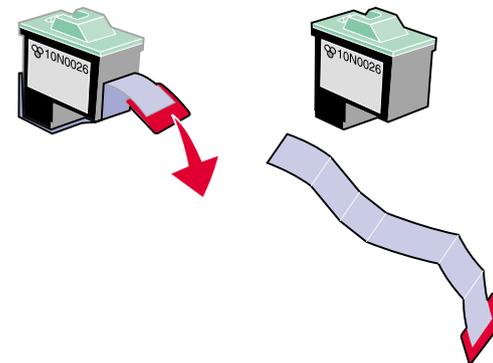
Para obtener resultados óptimos, utilice consumibles Lexmark. Si rellena los cartuchos, la calidad de impresión podría verse afectada y originar daños en la impresora.

- 1 Cuando instale un cartucho nuevo, retire el adhesivo y la cinta transparente de la parte trasera e inferior del cartucho.

**Aviso:** No toque ni retire las áreas de contacto doradas de la parte posterior e inferior del cartucho.

**Nota:** Debe cerrar la cubierta frontal para iniciar un nuevo trabajo de impresión.

- 2 Continúe con [Lexmark Z25](#) o [Lexmark Z35](#).



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

**Mantenimiento**

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

### **Lexmark Z25**

La impresora incluye un cartucho de impresión de color (P/N 10N0026 ó 10N0227). Puede adquirir un cartucho de impresión de tinta negra (P/N 10N0016 ó 10N0217) por separado. Para obtener más información, consulte el apartado **Pedidos de consumibles**.

La impresora puede imprimir con una de las siguientes configuraciones de cartucho:

- Sólo un cartucho de color en el carro izquierdo
- Sólo un cartucho de tinta negra en el carro derecho
- Un cartucho de color en el carro izquierdo y un cartucho de tinta negra en el carro derecho



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

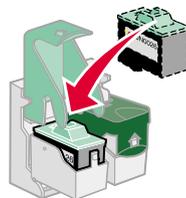
Uso de esta  
guía...

Para instalar un cartucho:

**a** Abra la tapa del  
carro del cartucho.



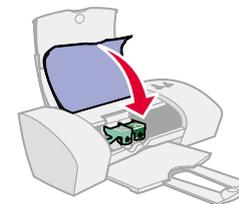
**b** Inserte el  
cartucho en el  
carro.



**c** Cierre  
totalmente la  
tapa del carro.



**d** Cierre la cubierta frontal. Continúe  
con las instrucciones descritas en  
el apartado **Especificación de los  
valores del cartucho en el  
software de la impresora.**



**Nota:** Para aumentar la duración del cartucho de color y acelerar la velocidad de impresión, instale un cartucho de tinta negra además del de color.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

### **Lexmark Z35**

La impresora incluye dos cartuchos de impresión: un cartucho de color (P/N 10N0026 ó 10N0227) y uno de tinta negra (P/N 10N0016 ó 10N0217).

La impresora puede imprimir con una de las siguientes configuraciones de cartucho:

- Sólo un cartucho de color en el carro izquierdo
- Sólo un cartucho de tinta negra en el carro derecho
- Un cartucho de color en el carro izquierdo y un cartucho de tinta negra en el carro derecho



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

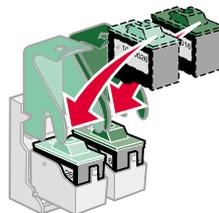
Avisos

Índice alfabético

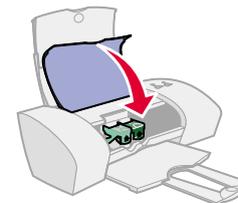
Uso de esta  
guía...

Para instalar un cartucho:

- a Abra la tapa del carro del cartucho.
- b Inserte el cartucho en el carro.
- c Cierre totalmente la tapa del carro.



- d Cierre la cubierta frontal. Continúe con las instrucciones descritas en el apartado **Especificación de los valores del cartucho en el software de la impresora.**



**Nota:** Para aumentar la duración del cartucho de color y acelerar la velocidad de impresión, instale un cartucho de tinta negra además del de color.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Especificación de los valores del cartucho en el software de la impresora

Antes de especificar los valores del cartucho de impresión en el software de la impresora, instale los cartuchos. Para obtener ayuda, consulte el apartado **Instalación de un cartucho**.

- 1 Tras instalar el cartucho, abra el **Panel de control**.
- 2 Haga clic en el botón Instalar/cambiar cartucho y seleccione el tipo de cartucho que ha instalado.
- 3 Indique si el cartucho es nuevo o antiguo (utilizado previamente).

**Nota:** Si un cartucho antiguo (que ya se ha utilizado) se identifica de forma incorrecta como nuevo en el Panel de control, es posible que los niveles de tinta del **Panel de control** sean incorrectos.

- 4 Haga clic en Aceptar.
- 5 Seleccione una alineación manual o automática de los cartuchos.
- 6 Haga clic en Continuar para imprimir una página de alineación.
- 7 Siga las instrucciones de la pantalla para completar la alineación del cartucho. Para obtener ayuda, consulte el apartado **Alineación de los cartuchos de impresión**.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Alineación de los cartuchos de impresión

Por lo general, sólo se alinean los cartuchos de impresión después de haber instalado un cartucho nuevo o sustituido uno antiguo. Sin embargo, es posible que necesite alinear los cartuchos cuando:

- Los caracteres están mal formados o mal alineados en el margen izquierdo.
- Las líneas rectas verticales aparecen onduladas.

Para alinear los cartuchos:

- 1 Cargue papel normal en la impresora. Para obtener ayuda, consulte el apartado **Cargue el papel**.
- 2 En el menú Apple, seleccione Paneles de control.
- 3 Seleccione el panel de control de la impresora Lexmark Z25-Z35.
- 4 En la ficha Cartuchos, haga clic en Alinear cartuchos.

Aparecerá el cuadro de diálogo Alineación de cartuchos.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

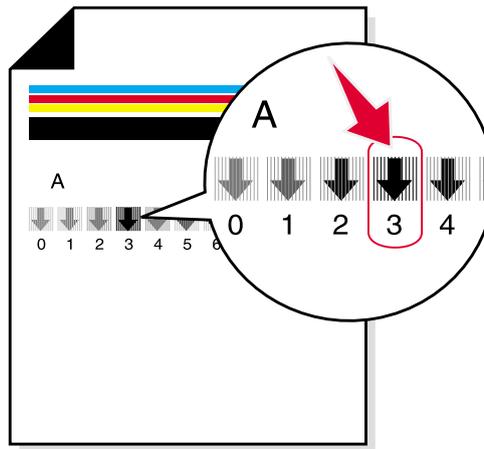
Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- 5 Busque el número situado bajo la flecha más oscura para cada grupo de alineación. Por ejemplo, en el grupo de alineación A, el número 3 es el más oscuro.
- 6 Utilice las flechas del cuadro de diálogo Alinear cartuchos para seleccionar el número que coincida con la flecha más oscura de la página impresa en cada grupo de alineación y haga clic en Aceptar.



Si no se imprime la página de alineación, asegúrese de que ha retirado el adhesivo y la cinta transparente de ambos cartuchos. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Instalación de un cartucho**.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión

Para mejorar la calidad de la impresión, tiene que limpiar los inyectores de los cartuchos de impresión. Limpie los inyectores si:

- Los caracteres no se imprimen completamente.
- Aparecen líneas blancas en los gráficos o en el texto impreso.
- La impresión está emborronada o es demasiado oscura.
- Las líneas rectas verticales aparecen difuminadas.
- Los colores de la copia impresa aparecen apagados o son diferentes a los que se muestran en pantalla.

Para limpiar los inyectores:

- 1 Cargue papel en la impresora. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Cargue el papel**.
- 2 En el menú Apple, seleccione Paneles de control ▶ Panel de control de la impresora Lexmark Z25-Z35.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

3 En la ficha Cartuchos, seleccione Limpiar inyectores de impresión.

La impresión de una página de inyectores hace que la tinta pase por los inyectores para eliminar cualquier obstrucción.

4 Imprima el documento de nuevo para comprobar que la calidad de impresión ha mejorado.

5 Para mejorar aún más la calidad de impresión, siga las instrucciones del apartado **Limpieza de los inyectores y contactos de los cartuchos de impresión** e imprima el documento otra vez. Si la calidad de impresión no ha mejorado, siga las instrucciones del apartado **Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión** tres veces más como máximo.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

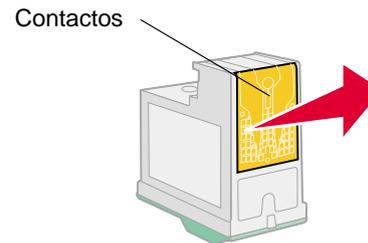
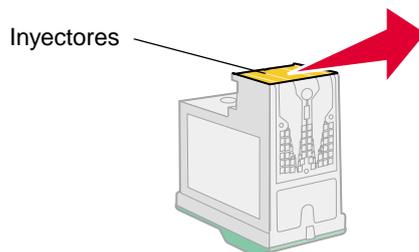
Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Limpieza de los inyectores y contactos de los cartuchos de impresión

Si la calidad de la impresión no mejora tras haber seguido las instrucciones indicadas en el apartado **Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión**, puede que haya tinta seca en los inyectores o en los contactos.

- 1 Extraiga los cartuchos de impresión. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Sustitución de los cartuchos de impresión**.
- 2 Humedezca con agua un paño limpio que no suelte pelusa.
  - a Aplique el paño húmedo sobre los inyectores durante unos tres segundos. Límpielos y séquelos suavemente, siempre en la misma dirección.
  - b Utilice una parte limpia del paño para limpiar los contactos durante unos tres segundos. Límpielos y séquelos suavemente, siempre en la misma dirección.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- 3 Deje secar por completo los inyectores y los contactos.
- 4 Vuelva a instalar los cartuchos de impresión e imprima de nuevo el documento.
- 5 Si la calidad de impresión no ha mejorado, siga las instrucciones del apartado **Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión** tres veces más como máximo.
- 6 Si la calidad de impresión aún no es de su agrado, sustituya los cartuchos de impresión. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Sustitución de los cartuchos de impresión**.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

**Mantenimiento**

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Mantenimiento de los cartuchos de impresión

Para alargar al máximo la duración de los cartuchos de impresión y lograr un rendimiento óptimo de la impresora:

- Guarde los cartuchos nuevos en su embalaje hasta que vaya a instalarlos.
- No extraiga un cartucho de la impresora a no ser que vaya a sustituirlo, limpiarlo o almacenarlo en un envase hermético. El cartucho no imprimirá correctamente si lo deja expuesto al aire durante un largo período de tiempo.

La garantía de la impresora Lexmark no cubre la reparación de fallos o daños en caso de rellenarse un cartucho. Lexmark no aconseja rellenar cartuchos. Esto puede afectar a la calidad de impresión y originar daños en la impresora. Para obtener resultados óptimos, utilice consumibles Lexmark.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

**Mantenimiento**

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Pedidos de consumibles

Para realizar pedidos de consumibles o ponerse en contacto con su distribuidor más cercano, consulte la página Web de Lexmark en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Elemento:	Número de referencia:
Cartucho de color	10N0026 ó 10N0227
Cartucho de tinta negra	10N0016 ó 10N0217
CableUSB	12A2405
Fuente de alimentación	Bajo voltaje: 14D0300 Alto voltaje: 14D0301



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

**Solución de  
problemas**

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- **Solución de problemas generales de impresión**
- **Solución de problemas de instalación del software de la impresora**
- **Descripción de mensajes de error e indicadores luminosos**
- **Solución de problemas de impresión incorrecta o lenta**
- **Recuperación si el ordenador no responde**
- **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**
- **Mejora de la calidad de impresión**
- **Solución de problemas de papel especial**



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Solución de problemas generales de impresión

Cuando surja un problema de impresión, asegúrese primero de que:

- La fuente de alimentación está conectada a la impresora y a una toma de alimentación eléctrica debidamente conectada a tierra.
- Tanto el ordenador como la impresora están encendidos.
- Ningún indicador luminoso de la impresora parpadea. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Descripción de mensajes de error e indicadores luminosos**.
- El software de la impresora está instalado correctamente. En el menú Apple, seleccione Paneles de control. Si no aparece un panel de control para la impresora, instale el software de la impresora. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Instalación del software de la impresora**.
- El papel está cargado correctamente. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Cargue el papel**.
- Ha instalado los cartuchos correctamente. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Sustitución de los cartuchos de impresión**.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- La impresora está definida como predeterminada. Para definir la impresora como predeterminada:
  - a En el escritorio, seleccione el icono de la impresora Lexmark Z25-Z35.
  - b En el menú Impresión, seleccione Impresora por omisión.
- La impresora se conecta directamente al ordenador, a una conexión de red o mediante un adaptador Lexmark.

Tras comprobar todos los elementos anteriores, siga las instrucciones indicadas en el apartado **Impresión de una página de prueba**.

## Impresión de una página de prueba

- 1 En el menú Apple, seleccione Panel de control.
- 2 Seleccione el panel de control para la impresora.
- 3 En la ficha Cartuchos, haga clic en Imprimir página de prueba para asegurarse de que la impresora funciona de forma correcta.
  - Si se imprime una página de prueba, la impresora funciona correctamente. Compruebe la documentación de la aplicación de software que ha utilizado para crear el documento.
  - Si la página de prueba no se imprime, consulte el apartado **La página de prueba no se imprime**.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Solución de problemas de instalación del software de la impresora

Si el software de la impresora no se instala correctamente, aparece un mensaje de error de comunicación al intentar imprimir. Es posible que tenga que desinstalar y volver a instalar el software de la impresora.

### Desinstalación del software de la impresora

- 1 Inserte el CD de software de la impresora en la unidad de CD-ROM.  
Aparece la pantalla del programa de instalación de la impresora Lexmark.
- 2 Haga clic en Desinstalar.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para desinstalar el software de la impresora.
- 4 Reinicie el ordenador.
- 5 Continúe con las instrucciones descritas en el apartado **Instalación del software de la impresora**.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Instalación del software de la impresora

Puede instalar el software de la impresora mediante el CD que se entrega con la impresora o descargarlo de la página Web de Lexmark en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

### *Instalación mediante el CD que se entrega con la impresora*

- 1 Cierre todas las aplicaciones de software.
- 2 Cuando aparezca el escritorio, introduzca el CD de software de la impresora en la unidad de CD-ROM.  
  
Aparece la pantalla del Instalador de Lexmark.
- 3 Haga clic en Instalar y aceptar.
- 4 Seleccione el país o región más cercano y, a continuación, haga clic en Continuar.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

5 Haga clic en Continuar.

Se imprime una página de alineación.

– Si la página de alineación no se imprime, asegúrese de que ha instalado los cartuchos de forma correcta. Para obtener ayuda, consulte al apartado

**Instalación de un cartucho.**

– Si el papel se atasca, siga las instrucciones que se muestran en el mensaje de error que aparece en pantalla. Para obtener ayuda, consulte al apartado

**Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel.**

6 Siga las instrucciones que se muestran para completar la instalación del software de la impresora.

**Nota:** De forma automática, aparece un icono de la impresora en el escritorio.

### ***Instalación desde Internet***

1 Asegúrese de que Stuffit Expander está cargado en el sistema.

2 En la página Web de Lexmark, [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com), seleccione el controlador apropiado para su sistema operativo.

3 Haga clic en el archivo binhex (.hqx) para descargarlo e instalarlo.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- 4 Utilice Stuffit Expander para ampliar el archivo en el escritorio.
- 5 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software de la impresora.

Para obtener ayuda, consulte en primer lugar el apartado **Solución de problemas generales de impresión**.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Descripción de mensajes de error e indicadores luminosos

Utilice esta sección para obtener información sobre los mensajes de error del software de la impresora que aparecen en pantalla, así como los indicadores luminosos parpadeantes de la impresora. Para obtener información acerca de los indicadores luminosos parpadeantes de un adaptador Lexmark, consulte la documentación del adaptador.

### Mensaje de atasco de papel

Cuando se produce un atasco de papel, el indicador luminoso de alimentación del papel parpadea y aparece una mensaje de error en la pantalla. Para obtener ayuda sobre cómo eliminar un atasco de papel, consulte el apartado **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.

### Mensaje de nivel bajo de tinta

El cartucho de impresión no tiene tinta. Puede adquirir un cartucho nuevo en la página Web de Lexmark en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com). Para obtener ayuda sobre la instalación de un cartucho, consulte el apartado **Sustitución de los cartuchos de impresión**.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## El indicador de alimentación del papel parpadea

Si la impresora no tiene papel:

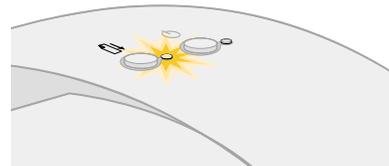
- 1 Cargue papel. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Cargue el papel**.
- 2 Pulse el botón de alimentación del papel.

Si se produce un atasco de papel en la impresora, consulte el apartado **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.

## El indicador de encendido parpadea

El carro del cartucho de impresión se ha detenido.

- 1 Compruebe si en la pantalla aparece algún mensaje de error.
- 2 Apague la impresora.
- 3 Espere unos segundos y, a continuación, vuelva a encenderla. Para obtener más ayuda, consulte el apartado **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Solución de problemas de impresión incorrecta o lenta

Para obtener ayuda, consulte en primer lugar el apartado **Solución de problemas generales de impresión**.

Si el problema persiste, haga clic en el tema que mejor lo describa:

- **La impresora está enchufada pero no imprime**
- **No se obtiene el documento impreso sino una página en blanco**
- **La página de prueba no se imprime**
- **La impresora imprime muy despacio**



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## La impresora está enchufada pero no imprime

Asegúrese de que:

- La impresora está conectada y ambos extremos del cable están correctamente conectados.
- El papel está cargado correctamente y no está demasiado dentro de la impresora. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Impresión básica**. Si el papel se ha atascado, consulte el apartado **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.
- La impresora no está en pausa o detenida. Para comprobar el estado de la impresora:
  - a En el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora.
  - b Asegúrese de que el botón de pausa no está seleccionado.
- La impresora está definida como predeterminada. Para definir la impresora como predeterminada:
  - a En el escritorio, seleccione el icono de la impresora Lexmark.
  - b En el menú Impresión, seleccione Impresora por omisión.

Tras seleccionar estos elementos, siga las instrucciones del apartado **Impresión de una página de prueba**.

Si se imprime una página de prueba, la impresora funciona correctamente. Si no se imprime, consulte el apartado **La página de prueba no se imprime**.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## La página de prueba no se imprime

Para obtener ayuda, consulte en primer lugar el apartado **Solución de problemas generales de impresión** y luego:

- Si el papel se ha atascado, consulte el apartado **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.
- Asegúrese de que la impresora no está en pausa o detenida. Para comprobar el estado de la impresora:
  - a En el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora Lexmark Z25-Z35.
  - b Asegúrese de que el botón de pausa no está seleccionado.
  - c Intente imprimir de nuevo una página de prueba. Si tampoco se imprime, consulte:
    - **Solución de problemas de impresión incorrecta o lenta**
    - **Solución de problemas de instalación del software de la impresora**

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## No se obtiene el documento impreso sino una página en blanco

Asegúrese de que:

- Ha retirado el adhesivo y la cinta transparente de la parte trasera e inferior de los cartuchos de impresión. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Sustitución de los cartuchos de impresión**.
- La impresora está definida como predeterminada. Para definir la impresora como predeterminada:
  - a En el escritorio, seleccione el icono de la impresora Lexmark.
  - b En el menú Impresión, seleccione la opción Impresora por omisión.
- No hay ningún inyector obstruido en el cartucho. Siga las instrucciones descritas en el apartado **Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión**.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## La impresora imprime muy despacio

- Cierre las aplicaciones de software que no estén en uso.
- Seleccione el tipo de documento que desea imprimir. Tenga en cuenta que las fotografías e imágenes tardan más en imprimirse que el texto normal. Los documentos de gran tamaño y los que contienen imágenes de fondo también tardan más en imprimirse.
- Compruebe en la impresora que no hay más trabajos imprimiéndose. Los trabajos de impresión se llevan a cabo en el orden en el que la impresora los ha recibido. Si se han enviado a la impresora otros documentos antes del suyo, éste se imprimirá cuando terminen de hacerlo los otros.
- Reduzca el valor de la calidad de impresión a Normal o Rápida.

**Nota:** Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Recuperación si el ordenador no responde

Si el ordenador se bloquea durante la impresión de un documento, puede que deba apagar la impresora y el ordenador. Al volver a encenderlos, es posible que la impresión diferida de la impresora del escritorio intente imprimir de nuevo el trabajo que estaba en la cola antes de bloquearse el ordenador. Por este motivo, es posible que el ordenador se bloquee de nuevo.

Uno de los métodos para solucionar este problema es realizar lo siguiente:

- 1 Desconecte el cable de la impresora del ordenador.
- 2 Reinicie el ordenador.
- 3 Elimine el trabajo de impresión:
  - a En el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora Lexmark Z25-Z35.
  - b Seleccione el trabajo de impresión.
  - c Haga clic en el botón de la papelera.
- 4 Vuelva a conectar el cable de la impresora al ordenador.

Otro método para solucionar este problema es realizar lo siguiente:

- 1 Apague la impresora y el ordenador.
- 2 Mantenga pulsada la tecla Mayús y encienda el ordenador.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- 3 Mantenga pulsada la tecla Mayús hasta que aparezca la pantalla de Mac OS y las palabras Extensiones desactivadas.
- 4 Suelte la tecla Mayús.
- 5 Busque el icono de la impresora Lexmark Z25-Z35 en el escritorio. La impresión diferida de la impresora inactiva aparecerá marcada con una X.
- 6 Haga doble clic en el icono de la impresora Lexmark Z25-Z35.
- 7 Arrastre los trabajos de impresión a la papelera.
- 8 Reinicie el ordenador para activar las extensiones.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel

Haga clic en el tema que mejor describa el problema:

- Fallo en la alimentación del papel o captura de varias hojas
- El papel de la impresora está atascado
- La impresora no admite la carga de sobres o papel especial



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Fallo en la alimentación del papel o captura de varias hojas

Asegúrese de que:

- El papel es de un tipo recomendado para impresoras de inyección de tinta.
- No cargue demasiado papel. La bandeja del papel 1 puede admitir hasta 100 hojas de papel, dependiendo de su peso. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Impresión básica**.
- El soporte del papel está completamente extendido.
- No fuerce el papel al introducirlo en la impresora. Por ejemplo, el papel de tamaño A4 debería sobresalir un poco del soporte del papel extendido y el papel de tamaño carta debería ajustarse al borde superior del soporte.
- La guía del papel está colocada en el lado izquierdo del papel.
- La guía del papel no produce dobleces en el papel.
- La impresora está colocada sobre una superficie plana.
- Los valores de la impresora que ha seleccionado son los adecuados para el tipo de documento que va a imprimir. Para obtener ayuda, consulte el apartado **Impresión básica** o **Consejos para imprimir**.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## La impresora no admite la carga de sobres o papel especial

Asegúrese de que:

- La alimentación de papel se realiza sin problemas. Si tiene problemas, cargue los sobres o el papel especial verticalmente en el lado derecho del soporte del papel. Ajuste y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de los sobres o del papel especial. Para obtener ayuda, consulte el apartado **Consejos para imprimir**.
- Seleccione el tamaño adecuado del sobre o del papel especial en el **Cuadro de diálogo Preparar página** y el tipo de papel adecuado en el **Cuadro de diálogo Imprimir**. Para obtener ayuda, consulte el apartado **Consejos para imprimir**.
- Utiliza un tamaño de papel especial o de sobre admitido por la impresora.
- La aplicación de software está diseñada para imprimir sobres. Para obtener ayuda, consulte la documentación de la aplicación de software.
- El sobre o el papel especial no está atascado. Para obtener ayuda, consulte al apartado **El papel de la impresora está atascado**.
- La impresora no está en pausa o en espera. Para comprobar el estado de la impresora:
  - a En el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora.
  - b En el menú Impresión, asegúrese de que la opción Detener cola de impresión **no** está seleccionada.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## El papel de la impresora está atascado

Si el papel está metido dentro de la impresora y no se puede extraer:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Enciéndala de nuevo.
- 3 Si la impresora no expulsa la hoja automáticamente:
  - a Apague la impresora.
  - b Tire con decisión del papel para extraerlo.  
  
Si no puede alcanzar el papel, levante la cubierta frontal, tire del papel para sacarlo de la impresora y cierre la cubierta.
  - c Encienda de nuevo la impresora.

Cuando cargue papel, asegúrese de que no lo introduce demasiado en la impresora. Por ejemplo, el papel de tamaño A4 debería sobresalir un poco del soporte del papel, mientras que el papel de tamaño carta debería ajustarse al borde superior del soporte del papel.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Mejora de la calidad de impresión

Si la calidad de impresión no es la esperada, es posible que necesite ajustar los valores de margen, seleccionar una calidad de impresión mayor, alinear los cartuchos de impresión o limpiar los inyectores.

Haga clic en uno de los temas que se indican a continuación para obtener más información sobre el modo de mejorar la calidad de impresión.

- **La impresión es demasiado oscura o borrosa**
- **Los caracteres se imprimen de forma incorrecta o aparecen mal alineados**
- **Las líneas rectas verticales aparecen difuminadas**
- **Los colores de las hojas impresas difieren de los de la pantalla**
- **La tinta aparece borrosa en la página**
- **Los colores no se imprimen correctamente**
- **Las páginas impresas presentan alternancia de bandas claras y oscuras (impresión intermitente)**
- **Faltan caracteres o se obtienen caracteres inesperados**
- **La calidad de impresión en los bordes de la página es baja**

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## La impresión es demasiado oscura o borrosa

- Asegúrese de que el papel está recto y no está arrugado.
- Deje que la tinta se seque por completo antes de tocar el papel. Puede emplear la función **Espera de secado**.
- Asegúrese de que los valores de tamaño y tipo de papel del software de la impresora coinciden con el papel cargado. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Descripción del software de la impresora**.
- Cambie el valor de la calidad de impresión a Rápida.
- Siga las instrucciones descritas en el apartado **Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión**.

## Las líneas rectas verticales aparecen difuminadas

Para mejorar la calidad de impresión de las líneas rectas verticales en tablas, bordes y gráficos:

- Seleccione un valor superior de calidad de impresión.
- Siga las instrucciones descritas en el apartado **Alineación de los cartuchos de impresión**.
- Siga las instrucciones descritas en el apartado **Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión**.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## La tinta aparece borrosa en la página

- Emplee la función **Espera de secado**.
- Es posible que la impresión de la siguiente página resulte borrosa. Retire las páginas a medida que salen de la impresora y deje que se sequen por completo antes de poner unas encima de otras.
- Siga las instrucciones descritas en el apartado **Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión**.

## Las páginas impresas presentan alternancia de bandas claras y oscuras (impresión intermitente)

- Seleccione la calidad de impresión Superior u Óptima.
- Seleccione la impresión frontal en lugar de la impresión de fondo. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Imprimir en: Frontal**.
- Desconecte la impresora de todos los concentradores o elementos periféricos, como por ejemplo, un escáner o fax, y conéctela directamente al ordenador.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## La calidad de impresión en los bordes de la página es baja

Como sucede con otras impresoras, esta impresora no puede imprimir en los extremos de los bordes de una página.

Margen:	Valor mínimo:
Izquierdo y derecho	<ul style="list-style-type: none"><li>• 6,35 mm (0,25 pulg.) para Carta EE.UU., Legal EE.UU., Carta Banner y tamaños de papel personalizados</li><li>• 3,175 mm (0,125 pulg.) para sobres</li><li>• 3,37 mm (0,13 pulg.) para la mayoría de tamaños de papel</li></ul>
Superior	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1,7 mm (0,067 pulg.)</li></ul>
Inferior	<ul style="list-style-type: none"><li>• 12,7 mm (0,5 pulg.) para la mayoría de trabajos en blanco y negro</li><li>• 19 mm (0,75 pulg.) recomendado para trabajos de impresión de color</li></ul>



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Los caracteres se imprimen de forma incorrecta o aparecen mal alineados

- Cancele todos los trabajos de impresión e imprima de nuevo el trabajo. Para cancelar todos los trabajos de impresión:
  - a En el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora.
  - b Seleccione cada trabajo de impresión.
  - c Haga clic en el botón de la papelera.
- Siga las instrucciones descritas en el apartado **Alineación de los cartuchos de impresión**.
- Siga las instrucciones descritas en el apartado **Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión**.

## Los colores de las hojas impresas difieren de los de la pantalla

- Es posible que el nivel de tinta de uno de los cartuchos sea bajo. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Sustitución de los cartuchos de impresión**.
- Utilice otra marca de papel. Cada marca de papel admite la tinta de un modo distinto y puede mostrar variaciones en los colores.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

- Desconecte la impresora de los dispositivos externos, como pueden ser escáneres, máquinas de fax o concentradores. Conéctela directamente al ordenador.

Para la concordancia de color ColorSync, seleccione un perfil y un intento de interpretación:

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
- 2 En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione la opción Color.
- 3 Seleccione la concordancia de color ColorSync
- 4 Seleccione un perfil y un intento de interpretación de la impresora.

Para una concordancia de color incorporada, seleccione Color natural como color del documento:

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
- 2 En el menú emergente de la parte superior izquierda, seleccione Color.
- 3 Seleccione Concordancia de color incorporada y, en Color del documento, seleccione Color natural.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Los colores no se imprimen correctamente

Consulte las soluciones propuestas en el apartado **Los colores de las hojas impresas difieren de los de la pantalla**. Si los colores siguen sin imprimirse correctamente, siga las instrucciones del apartado **Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión**.

## Faltan caracteres o se obtienen caracteres inesperados

- Compruebe que la impresora está definida como predeterminada. Para comprobar el estado de la impresora:
  - a En el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora Lexmark.
  - b En la barra de menús, seleccione Impresión.
  - c Asegúrese de que la opción Impresora por omisión está seleccionada.
- Siga las instrucciones descritas en el apartado **Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión**.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Solución de problemas de papel especial

Esta sección le ofrece ayuda para solucionar problemas con el papel especial.

### El papel brillante/fotográfico o las transparencias se adhieren

- Utilice papel fotográfico o transparencias diseñados para impresoras de inyección de tinta.
- Asegúrese de que ha cargado el papel correctamente (con la cara de impresión hacia arriba) y de que ha seleccionado los valores apropiados en el software de la impresora. Para obtener ayuda, consulte el apartado **Impresión de fotos** o el apartado **Impresión de transparencias**.
- Emplee la función **Espera de secado**.
- Retire las páginas a medida que salen de la impresora y deje que se sequen por completo antes de poner unas encima de otras.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Las transparencias o fotografías presentan líneas blancas

- Asegúrese de que ha cargado el papel correctamente (con la cara de impresión hacia arriba) y de que ha seleccionado los valores apropiados en el software de la impresora. Para obtener ayuda, consulte el apartado **Impresión de transparencias** o el apartado **Impresión de fotos**.
- Seleccione valores de calidad de impresión superiores, como Superior u Óptima. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Impresión básica**.
- Siga las instrucciones descritas en el apartado **Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión**.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## La página de alineación no se imprime

Asegúrese de que:

- Ha retirado completamente el adhesivo y la cinta transparente de la parte trasera e inferior de los cartuchos de impresión.
- Ha instalado los cartuchos de impresión correctamente. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Instalación de un cartucho**.
- Ha cargado el papel de forma correcta y no lo ha introducido demasiado en la impresora. Para obtener ayuda, consulte al apartado **Impresión básica**.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

Esta sección contiene información relativa a avisos legales.

- **Aviso sobre la edición**
- **Marcas comerciales**
- **Aviso**



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Aviso sobre la edición

Edición: Enero de 2002

**El párrafo siguiente no se aplica a los países en los que tales disposiciones son contrarias a la legislación local:** LEXMARK INTERNATIONAL, INC, PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Algunos estados no permiten la renuncia de garantías explícitas ni implícitas en algunas transacciones; por lo tanto, es posible que la presente declaración no se aplique en su caso.

Esta publicación puede incluir inexactitudes técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se realizan modificaciones en la presente información; dichas modificaciones se incluyen en ediciones posteriores. Las mejoras o modificaciones en los productos o programas descritos pueden efectuarse en cualquier momento.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

Los comentarios acerca de esta publicación pueden dirigirse a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido y la República de Irlanda; envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir la información suministrada de la forma que considere apropiada sin que ello implique obligación alguna por su parte. Puede adquirir copias adicionales de publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553-9727. En el Reino Unido y la República de Irlanda, llame al teléfono 0628-481500. En otros países, póngase en contacto con su punto de venta habitual.

Las referencias hechas en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ponerlos a disposición en todos los países en los que opere. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no indica o implica que sólo se pueda utilizar dicho producto, programa o servicio. Se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja los derechos de la propiedad intelectual. La evaluación y comprobación del funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, excepto aquellos designados expresamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

© Copyright 2002 Lexmark International, Inc.  
Reservados todos los derechos.

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Marcas comerciales

Lexmark y Lexmark con el diseño de diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos o en otros países. Color Jetprinter es una marca comercial de Lexmark International, Inc.

Otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## Aviso

**Aviso:** Un aviso identifica algo que puede causar daños en el hardware o el software de la impresora.



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

## A

ahorro de tinta de color 33  
alineación de los cartuchos de  
impresión 61  
atasco de papel, eliminación 88  
aviso 103  
avisos  
aviso 103  
aviso sobre la edición 100  
marcas comerciales 102

## B

bandas 91  
bloqueo del ordenador 83  
botones  
alimentación de papel 15  
encendido 15  
búsqueda en la *Guía del  
usuario 2*

## C

cable, números de referencia  
USB 68  
calidad de impresión, solución  
de problemas 89

caracteres, difuminados 93  
carga  
etiquetas 35  
fichas 27  
papel brillante 21  
papel de banner 49  
papel de primera  
calidad 24  
papel de tamaño  
personalizado 38  
papel fotográfico 21  
papel metalizado 44  
papel normal 17  
papel tratado 21  
sobres 30  
tarjetas 27  
tarjetas de felicitación 27  
tarjetas fotográficas 27  
tarjetas postales 27  
transferencias en  
camisetas 41  
transferencias térmicas 41  
transparencias 44  
cartucho de color, número de  
referencia 68

cartucho de impresión  
limpiar 65  
mantener 67  
cartucho de tinta negra,  
número de referencia 68  
cartuchos de impresión  
números de referencia 68  
pedir 68  
cartuchos, impresión  
alinear 61  
extraer 54  
limpiar 63, 65  
mantener 67  
sustituir 54  
consumibles, pedido 68  
contactos, limpieza 65  
controlador de impresora  
desinstalar 72  
instalar 73  
controlador de impresora  
descargado, instalación 74

## D

desinstalación del software de  
la impresora 72



Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

desplazamiento por la *Guía del usuario* 2  
diálogo, cuadros  
Imprimir 7  
Preparar página 5

## E

edición, aviso 100  
emergentes, menús  
Color 9  
Marca de agua 6  
Tamaño del papel 50  
Tipo 39  
Tipo/calidad del papel 9  
Unidades 39  
encendido, botón 15  
encendido, indicador 15  
error, mensajes  
nivel bajo de tinta 76  
etiquetas 35  
extracción de cartuchos de  
impresión 54

## F

fallos de alimentación del  
papel 85

fichas 27  
fuente de alimentación  
pedir 68

## G

*Guía del usuario*  
buscar 2  
desplazarse 2  
imprimir 2

## I

impresión  
banners 49  
en papel de primera  
calidad 24  
en papel de tamaño  
personalizado 38  
etiquetas 35  
fichas 27  
fotos 21  
imágenes de color en  
blanco y negro 33  
orden inverso 47  
página de alineación 61  
página de prueba 71  
papel metalizado 44

sobres 30  
tarjetas 27  
tarjetas de felicitación 27  
transferencias en  
camisetas 41  
transferencias térmicas 41  
transparencias 44  
última página en primer  
lugar 47  
impresión de la *Guía del usuario* 2  
impresión de la última página  
en primer lugar 47  
impresión en orden inverso 47  
impresión intermitente 91  
impresión oscura o borrosa 90  
impresión, cartucho  
alinear 61  
extraer 54  
limpiar 63, 65  
números de referencia 68  
pedir 68  
impresión, inyectores  
limpiar 65  
impresión, problemas  
alimentación del papel 85  
atacos de papel 88

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

calidad de impresión 89  
generales 70  
impresión incorrecta o  
lenta 78  
indicadores luminosos  
parpadeantes 76  
ordenador no responde 83  
páginas en blanco 81  
papel especial 96  
software 72  
impresora, descripción  
general 3  
impresora, estado 79  
impresora, software  
cuadro de diálogo  
Imprimir 7  
descripción 4  
descripción general 4  
desinstalar 72  
diálogo Preparar página 5  
instalar 73  
panel de control 12  
valores predeterminados 4  
impresora, valores  
personalizar 4, 18

Imprimir, cuadro de diálogo 7  
indicadores luminosos  
parpadeantes 76  
instalación  
impresora, software 73  
inyectores, impresión  
limpiar 65

## L

limpieza, inyectores de los  
cartuchos de impresión 63

## M

Marca de agua, opciones 6  
marcas comerciales 102  
márgenes, valores mínimos 92  
mejora de la calidad de  
impresión 89  
mensaje de atasco de papel 76  
mensaje de nivel bajo de  
tinta 76  
mensajes de error  
ataasco de papel 76  
nivel bajo de tinta 76

## N

número de referencia, cartucho  
de color  
rendimiento estándar 68  
número de referencia, cartucho  
de tinta negra  
rendimiento estándar 68  
números de referencia  
cable USB 68  
cartucho de color 68  
fuente de alimentación 68

## P

página de prueba  
imprimir 71  
inyectores, limpiar 63  
no se imprime 80  
página, cambio de los valores 4  
panel de control 12  
papel brillante 21  
papel de banner 49  
papel de primera calidad 24  
papel de tamaño  
personalizado 38

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

papel especial  
    solución de problemas 96  
papel fotográfico 21  
papel metalizado  
    Véase transparencias  
papel tratado 21  
papel, bandeja de salida 15  
papel, botón de  
    alimentación 15  
papel, carga 17  
papel, indicador de  
    alimentación 15  
papel, soporte 15  
pedidos de consumibles 68  
personalización de valores  
    banners 50  
    cuadro de diálogo  
        Imprimir 7  
    diálogo Preparar página 5  
    etiquetas 36  
    imprimir en orden  
        inverso 47  
    imprimir imágenes de color  
        en blanco y negro 34  
    imprimir la última página en  
        primer lugar 47

papel brillante 22  
papel de primera  
    calidad 25  
papel de tamaño  
    personalizado 39  
papel fotográfico 22  
papel metalizado 45  
papel tratado 22  
sobres 31  
transferencias en  
    camisetas 42  
transferencias térmicas 42  
transparencias 45  
personalizar valores  
    fichas 28  
    tarjetas 28  
    tarjetas de felicitación 28  
    tarjetas fotográficas 28  
    tarjetas postales 28  
predeterminados, valores 4  
Preparar página, diálogo 5  
problemas de impresión  
    mensajes de error 76  
problemas, solución  
    *consulte el apartado de*  
    solución de problemas

## S

sobres 30  
software de impresora  
    desinstalar 72  
software de la impresora  
    cuadro de diálogo  
        Imprimir 7  
    descripción 4  
    diálogo Preparar página 5  
    instalar 73  
    panel de control 12  
    valores predeterminados 4  
solución de problemas  
    alimentación del papel 85  
    atascos de papel 88  
    calidad de impresión 89  
    fallos de alimentación del  
        papel 85  
    impresión incorrecta o  
        lenta 78  
    impresora no imprime 78  
    indicadores luminosos  
        parpadeantes 76  
    instalación del software de  
        la impresora 72  
    márgenes 92

Descripción general  
de la impresora

Impresión básica

Consejos para  
imprimir

Mantenimiento

Solución de  
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta  
guía...

mejorar la calidad de  
impresión 89  
mensajes de error 76  
ordenador no responde 83  
página de alineación 98  
páginas en blanco 81  
papel especial 96  
problemas generales de  
impresión 70  
software 72

## T

tarjetas 27  
tarjetas de felicitación 27  
tarjetas fotográficas 27  
tarjetas postales 27  
tipo de papel, personalización  
de valores 7  
Tipo/calidad del papel,  
opciones 9  
transferencias en camisetas 41  
transferencias térmicas 41  
transparencias 44

## U

última página en primer lugar,  
impresión 47  
USB, cable  
USB, conector de cable 15  
USB, pedido de cable 68

## V

valores predeterminados 4  
valores recomendados  
etiquetas 36  
fichas 28  
imágenes de color en  
blanco y negro 34  
imprimir imágenes de color  
en blanco y negro 34  
imprimir la última página en  
primer lugar 47  
papel brillante 22  
papel de banner 49  
papel de primera  
calidad 25  
papel de tamaño  
personalizado 39  
papel fotográfico 22  
papel metalizado 45  
papel tratado 22  
sobres 31  
tarjetas 28  
tarjetas de felicitación 28  
tarjetas fotográficas 28  
tarjetas postales 28  
transferencias en  
camisetas 42  
transferencias térmicas 42  
transparencias 45  
última página en primer  
lugar 47